



FIRMA INŻYNIERYJNA  
**T E C H M A**

os. Oświecenia 24/3, 31-636 Kraków  
tel: 0 607 57 80 80, 0 603 68 34 31  
fax: /012/ 648 21 12  
NIP: 628-16 7-63-98, Regon: 120002807

www.techmainz.pl  
e-mail: biuro@techmainz.pl

## **PROJEKT WYKONACZY BRANŻY TELETECHNICZNEJ – SIEĆ NET – BIS S.C.**

Obiekt	DROGA PUBLICZNA KATEGORII GMINNEJ – UL. DZIAŁKOWA
Adres	KRAKÓW, UL. DZIAŁKOWA
Inwestor	PREZYDENT MIASTA KRAKOWA REPREZENTOWANY PRZEZ DYREKTORA ZARZĄDU DRÓG MIASTA KRAKOWA, UL. CENTRALNA 53 KRAKÓW

Nazwa inwestycji	Przebudowa ul. Działkowej w Krakowie w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z budową kanalizacji deszczowej z przyłączami, budową kanału technologicznego, przebudową wodociągu, przebudową gazociągu, przebudową oświetlenia , budową przyłącza zasilającego pompownię, przebudową sieci elektroenergetycznej oraz przebudową sieci teletechnicznej na działkach nr: 11/1, 352/6, 352/2, 354/1, 353/1, 363/3, 31 obr. 56 Podgórze
------------------	--

Projektował	inż. Paweł Migas	MAP/0346/PWOT/16	
Sprawdził	mgr inż. Witold Turakiewicz	0512/97/U	

Wrzesień 2022 r.

# Zawartość opracowania

## I. Część opisowa:

1. Przedmiot inwestycji
2. Podstawa opracowania
3. Zakres opracowania
4. Kolejność realizacji obiektów
5. Opis stanu istniejącego
6. Opis stanu projektowanego
7. Zakres rzeczowy projektu
8. Uzgodnienia
9. Przebudowa i zabezpieczenie telekomunikacyjnej sieci kablowej
10. Uwagi ogólne

### Zestawienia

## II. Część rysunkowa:

1. Plan sytuacyjny 1:500

## III. Załączniki:

1. Warunki techniczne Net-Bis
2. Protokół ZUDP
3. Uzgodnienie ZDMK

## ***UPRAWNIENIA BUDOWLANE***



MAP OIIB/KK/0054-0420/16

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (*tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1946*), art. 12 ust. 2 i ust. 3, ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4 lit. a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 290 z późn. zm.*), § 10 i § 14 ust. 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 2014 r. poz. 1278*), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pan Paweł Migas**

*inżynier*

*kierunek: Elektronika i Telekomunikacja*

ur. dnia 26.02.1984 r. w Miechowie

**otrzymuje**

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

**numer ewidencyjny MAP/0346/PWOT/16**

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń telekomunikacyjnych  
w ograniczonym zakresie.**

## UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

## Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dr inż. Zygmunt Rawicki
2. Członek Składu Orzekającego  
mgr inż. Ryszard Damijan
3. Członek Składu Orzekającego  
inż. Zygmunt Salwiński



## Szczegółowy zakres uprawnień

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń telekomunikacyjnych  
w ograniczonym zakresie.**

**I. Na mocy art. 12 ust. 1 pkt 1 - 5, art. 13 ust. 3 i 4 ustawy - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 290 z późn. zm.), w zakresie objętym wyżej wymienioną specjalnością, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:**

- 1) *projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,*
- 2) *kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,*
- 3) *kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,*
- 4) *wykonywania nadzoru inwestorskiego,*
- 5) *sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.*

**II. Na mocy § 14 ust. 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278), niniejsze uprawnienia uprawniają do:**

*projektowania obiektu budowlanego lub kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym wraz z infrastrukturą telekomunikacyjną, w odniesieniu do obiektu budowlanego, takiego jak lokalne linie i instalacje.*

Zgodnie z § 10 w/w rozporządzenia uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności uprawniają do sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie danej specjalności.

Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dr inż. Zygmunt Rawicki
2. Członek Składu Orzekającego  
mgr inż. Ryszard Damijan
3. Członek Składu Orzekającego  
inż. Zygmunt Salwiński


Otrzymują:

1. Pan Paweł Migas  
ul. Teligi 26/83  
30-835 Kraków
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. a/a



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-ACW-RYT-C3X \*

Pan Paweł Migas o numerze ewidencyjnym MAP/BT/0387/16

adres zamieszkania ul. Teligi 26/83, 30-835 Kraków

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2022-09-01 do 2023-08-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-07-28 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

**Paweł Migas**

Nr uprawnień: MAP/0346/PWOT/16

### ***OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA***

Zgodnie z art. 20 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz.1409) niniejszym oświadczam, że projekt:

***Przebudowa ul. Działkowej w Krakowie w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z budową kanalizacji deszczowej z przyłączami, budową kanału technologicznego, przebudową wodociągu, przebudową gazociągu, przebudową oświetlenia , budową przyłącza zasilającego pompownię, przebudową sieci elektroenergetycznej oraz przebudową sieci teletechnicznej na działkach nr: 11/1, 352/6, 352/2, 354/1, 353/1, 363/3, 31 obr. 56 Podgórze., zakres: branża teletechniczna***

sporządzony w dniu 01.10.2022 roku dla Inwestora:

***PREZYDENT MIASTA KRAKOWA REPREZENTOWANY PRZEZ  
DYREKTORA ZARZĄDU DRÓG MIASTA KRAKOWA,  
UL. CENTRALNA 53 KRAKÓW***

**został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.**

**Kraków 01.10.2022 r.**  
**(miejscowość i data)**

**Paweł Migas**  
(podpis) **ul. Belgi 26/83, 30-835 Kraków**  
**Tel. 504-231-546**

**Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami  
budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń telekomunikacyjnych w ograniczonym zakresie.**  
**Nr ewidencyjny: MAP/0346/PWOT/16**

## **I Część opisowa**

### **1. Przedmiot inwestycji**

Przedmiotem niniejszej inwestycji jest Przebudowa ul. Działkowej w Krakowie w granicach istniejącego pasa drogowego wraz z budową kanalizacji deszczowej z przyłączami, budową kanału technologicznego, przebudową wodociągu, przebudową gazociągu, przebudową oświetlenia , budową przyłącza zasilającego pompownię, przebudową sieci elektroenergetycznej oraz przebudową sieci teletechnicznej na działkach nr: 11/1, 352/6, 352/2, 354/1, 353/1, 363/3, 31 obr. 56 Podgórze.

Zakres: branża teletechniczna

### **2. Podstawa opracowania**

- ustalenia z Inwestorem,
- wizja lokalna w terenie,
- Warunki techniczne wydane przez NET-BIS S.C.
- aktualna mapa sytuacyjno – wysokościowa w skali 1:500,
- Rozporządzenie ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dn. 2 marca 1999 r. w sprawie warunków technicznych, jakimi powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie – Dziennik Ustaw nr 43, Warszawa 14 maja 1999 r. (z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (z późn. zm.)

### **3. Zakres opracowania**

Zakres niniejszego opracowania obejmuje projekt branży teletechnicznej dla przedmiotowego zamierzenia inwestycyjnego.

### **4. Kolejność realizacji obiektów**

Kolejność realizacji poszczególnych obiektów powinna przebiegać zgodnie ze sztuką budowlaną, dlatego w pierwszej kolejności zostaną wykonane prace w zakresie kontroli usytuowania występujących urządzeń podziemnych. Następnie zostaną zrealizowane roboty dotyczące przebudowy kolidującego uzbrojenia. Następnie zostaną zrealizowane prace w zakresie robót ziemnych. W dalszym etapie zostaną wykonane roboty w zakresie budowy odwodnienia. Po wykonaniu w/w robót Wykonawca przystąpi do prac w zakresie wykonania podbudowy i nawierzchni ciągów komunikacyjnych.

## **5. Opis stanu istniejącego**

Sieć teletechniczną NET-BIS s.c. stanowią:

- ziemne telekomunikacyjne kable światłowodowe DAC 2J
- mikrokanalizacja teletechniczna – pakiet 4 x mikrorurka 14/10mm
- rurociąg kablowy – 1 rura HDPE 40/3,7mm
- studnia kablowa SKR-1 z mufą FOOSC

## **6. Opis stanu projektowanego**

Projektowana inwestycja w zakresie rozbudowy drogi koliduje z istniejącym uzbrojeniem – siecią światłowodową Net - Bis. Zaistniałe kolizje wymagają opracowania projektów branżowych na podstawie wydanych przez zarządców sieci warunków.

Opracowaniem projektowym w zakresie części teletechnicznej objęto:

1. Przebudowę ziemnych telekomunikacyjnych linii kablowych
2. Przebudowę mikrokanalizacji teletechnicznej wraz ze studnią kablową
3. Zabezpieczenie ziemnych telekomunikacyjnych linii kablowych

## **7. Zakres rzeczowy projektu:**

Zakres rzeczowy projektu obejmuje:

- zabezpieczenia istniejącej sieci doziemnej poprzez ułożenie dwudzielnej rury osłonowej – bez zmiany przebiegu
- zabezpieczenia istniejącej sieci doziemnej poprzez ułożenie dwudzielnej rury osłonowej – wraz ze zmianą przebiegu – poza obszar kolizji z projektowanym uzbrojeniem terenu.
- przesunięcie do granicy działki korpusu istniejącej studni kablowej SKR-1 wraz z jednoczesną regulacją ramy studni do docelowej niwelety drogi

## **8. Uzgodnienia**

Projekt podlega uzgodnieniu z:

Net-Bis. s.c. Włodzimierz Gąsior, Jolanta Gądek  
ul. Racławicka 3, 32-200 Miechów

## **9. Przebudowa i zabezpieczenie telekomunikacyjnej sieci kablowej**

Wzdłuż ulicy Działkowej, projektuje się przebudowę ziemnej linii teletechnicznej poza obszar kolizji z docelowym zagospodarowaniem terenu, zgodnie z trasą przedstawioną i opisaną na projekcie zagospodarowania terenu.

W miejscach oznaczonych na mapie projektuje się wykorytowanie terenu do głębokości ułożenia istniejącej linii. Prace w obrębie miejsca ułożenia istniejących kabli i w bezpośrednim jego sąsiedztwie wykonać ręcznie z dochowaniem ostrożności by nie uszkodzić istniejących kabli.

Przeprowadzona ocena przebiegu istniejącej linii wykazuje fizyczną możliwość przesunięcia kabli, korzystając z załamań jego przebiegu bez konieczności projektowania „wstawek” na kablach.

Jednocześnie dla zabezpieczenia kabli przed uszkodzeniem, projektuje się zastosowanie w miejscach ingerencji oraz pod jezdnią rur dwudzielnych AROT 58PS i AROT 110PS.

Kolizyjne odcinki przebudować zachowując następującą kolejność robót:

- wykonać koryto na szerokość umożliwiającą przesunięcie istniejącej linii poza obszar kolizji
- przesunąć linię i zabezpieczyć rurami dwudzielnymi AROT
- zasypać piaskiem ciąg ułożonego rurociągu na grubość 10 cm i zgęścić mechanicznie
- zasypać rodzimym gruntem na grubość 30cm i ułożyć taśmę ostrzegawczą koloru pomarańczowego z napisem "UWAGA KABEL TELEKOMUNIKACYJNY" i zasypać warstwą ziemi 10 cm oraz zagęścić
- zasypać warstwami technologicznymi do wymaganego poziomu

Wytyczenie trasy powinno być dokonane na podstawie współrzędnych przez służby geodezyjne. Głębokość układania kanalizacji powinna być taka, aby najmniejsze pokrycie liczone od poziomu jezdni lub chodnika do górnej powierzchni kanalizacji wynosiło:

- 0,7 m od powierzchni ziemi
- 1,0 m od górnego poziomu powierzchni dróg,

Poziom posadowienia pokrywy przesuwanej studni należy dopasować do poziomu projektowanego terenu.

Wymaganą głębokość końcowego posadowienia projektowanych rur kanalizacji kablowej należy ustalić w czasie budowy, w oparciu o dokumentację związaną, obejmującą inne uzbrojenie terenu.

## 10. Uwagi ogólne

Realizację projektu należy poprzedzić dopełnieniem wszystkich formalności wymaganych przez obowiązujące przepisy (ogólne i branżowe) oraz warunki dokonanych uzgodnień, m.in.:

- uzyskać odpowiednie decyzje administracyjne wynikające z wymagań Prawa budowlanego, które są konieczne dla zrealizowania zakresu rzeczowego niniejszego projektu
- uzyskać uzgodnienie dokumentacji projektowej z Operatorami telekomunikacyjnymi będącymi właścicielami przebudowywanej infrastruktury telekomunikacyjnej
- zlecić wytyczenie lokalizacji elementów kanału (studni i rur) jednostce uprawnionej do wykonywania robót geodezyjnych; w analogiczny sposób należy zapewnić wykonanie inwentaryzacji po zrealizowaniu prac ziemnych
- powiadomić (wyprzedzająco) o terminie rozpoczęcia robót użytkowników istniejącego uzbrojenia podziemnego, zlokalizowanego w pobliżu miejsc, w których będą prowadzone prace ziemne w celu ustalenia sposobu i harmonogramu realizacji robót.

Wykonawca robót powinien być odpowiedzialny za:

- jakość wykonania prac
- prawidłowy dobór materiałów do realizacji robót
- zgodność realizacji prac z:
  - dokumentacją techniczną
  - normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie telekomunikacyjnym (ogólnym i branżowymi)
  - odpowiednimi przepisami ogólnymi
  - warunkami dokonanych uzgodnień
  - przepisami BHP
  - opracowanie kompletnej dokumentacji powykonawczej.

Osprzęt i materiały pomocnicze stosowane do realizacji niniejszego projektu powinny spełniać wymagania norm i przepisów branżowych obowiązujących w budownictwie łączności, a także warunków technicznych, obowiązujących przy ich produkcji.

Sposób wykonania skrzyżowań i zbliżeń elementów budowanej infrastruktury teletechnicznej z innymi obiektami terenowymi musi spełniać wymagania podane w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 26-10-2005 r.

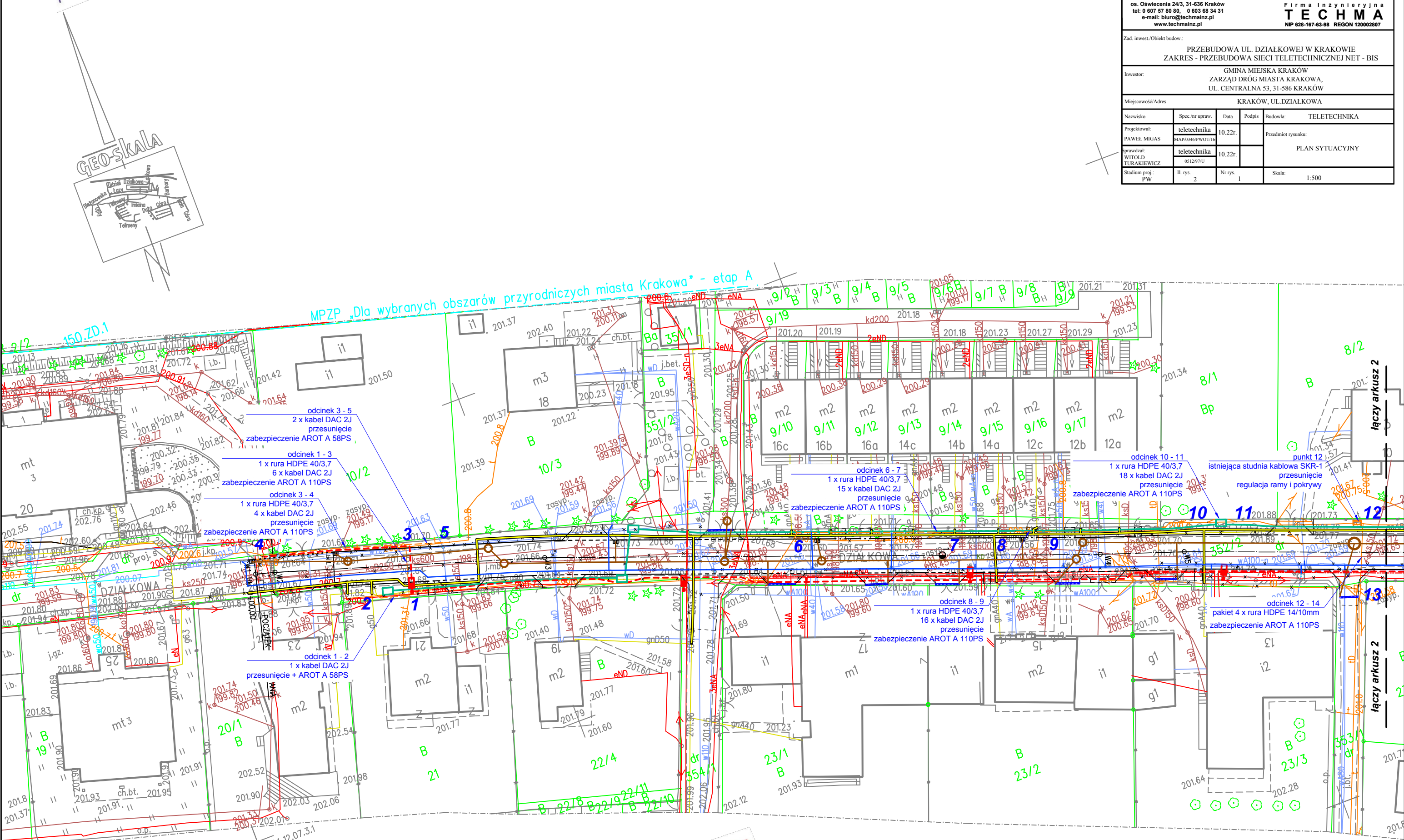
Wygląd terenu należy przywrócić do stanu pierwotnego niezwłocznie po zakończeniu robót (o ile nie jest to ujęte w zakresie dokumentacji związanej - drogowej).

## Zestawienia

### Zestawienie materiałów podstawowych

Lp.	Wyszczególnienie	Jedn.	Ilość
1	Rura dwudzielna AROT A 110 PS	m.	70
2	Rura dwudzielna AROT A 58 PS	m.	50
3	Taśma ostrzegawczo lokalizacyjna	mb.	120

os. Oświecenia 24/3, 31-636 Kraków tel: 0 607 57 80 80, 0 603 68 34 31 e-mail: biuro@technmainz.pl www.technmainz.pl				Firma inżynierska <b>TECHMA</b> NIP 628-167-63-98 REGON 120002807	
Zad. inwest./Obiekt budow.:					
PRZEBUDOWA UL. DZIAŁKOWEJ W KRAKOWIE ZAKRES - PRZEBUDOWA SIECI TELETECHNICZNEJ NET - BIS					
Inwestor: GMINA MIEJSKA KRAKÓW ZARZĄD DRÓG MIASTA KRAKOWA, UL. CENTRALNA 53, 31-586 KRAKÓW					
Miejscowość/Adres KRAKÓW, UL. DZIAŁKOWA					
Nazwisko		Spec./nr upraw.	Data	Podpis	Budowla: TELETECHNIKA
Projektował: PAWEŁ MIGAS		teletechnika MAP0346/PWOT/16	10.22r.		Przedmiot rysunku:  PLAN SYTUACYJNY
Sprawdzał: WITOLD TURAKIEWICZ		teletechnika 0512/97/U	10.22r.		
Stadium proj.: PW		Il. rys. 2	Nr rys. 1	Skala: 1:500	



7.124.12.06.4.2 7.124.12.07.3.1

7.124.12.07.3.1  
7.124.12.07.3.3

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

GD-13.6640.6258.2021  
Prezydent Miasta  
Krakowa  
GEO-SKALA

os. Oświecenia 24/3, 31-636 Kraków  
tel: 0 607 57 80 80, 0 603 68 34 31  
e-mail: biuro@techmainz.pl  
www.techmainz.pl

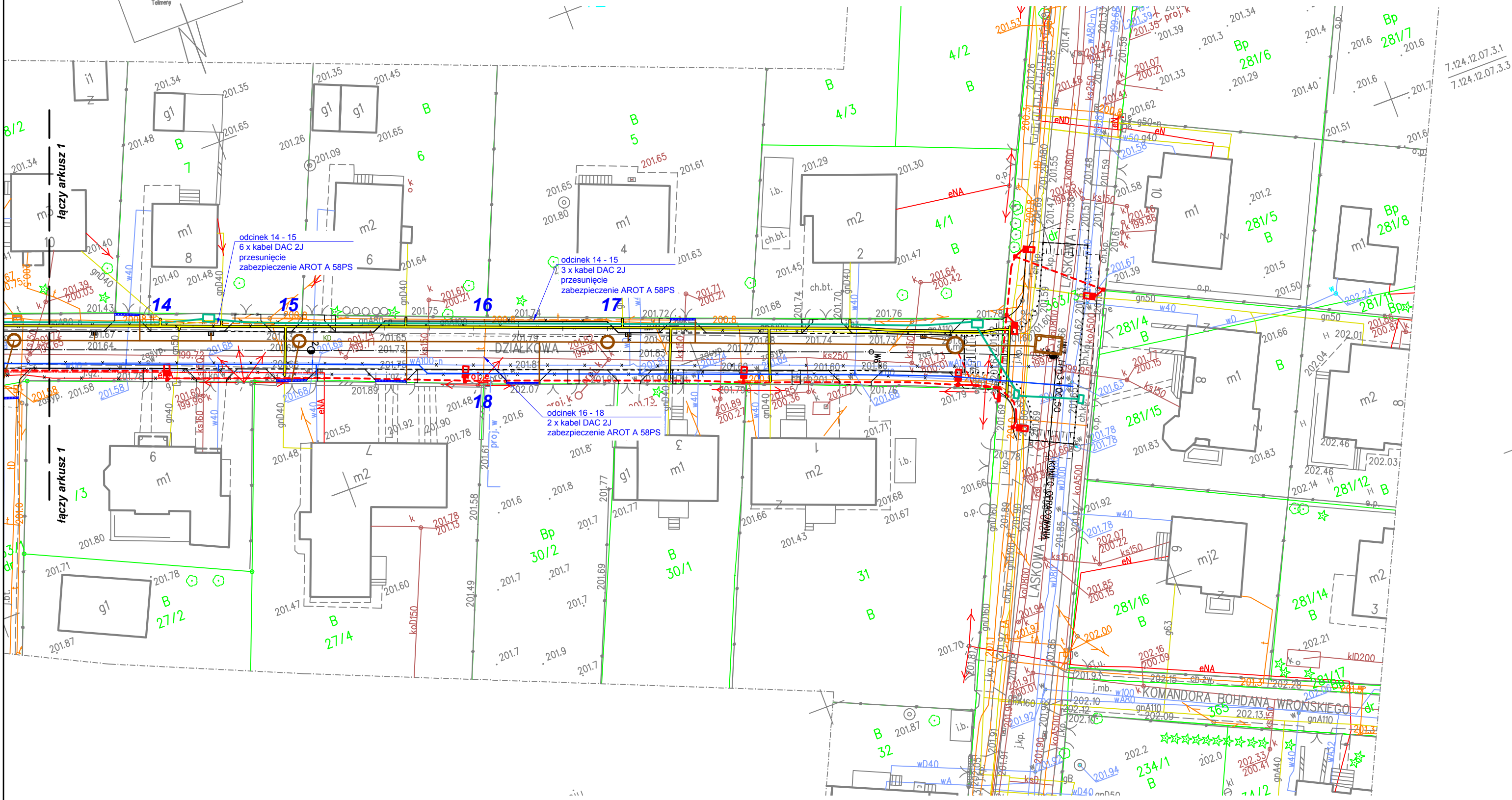
Firma inżynierska  
**TECHMA**  
NIP 628-167-63-98 REGON 120002807

Zad. inwest./Obiekt budowlany:  
PRZEBUDOWA UL. DZIAŁKOWEJ W KRAKOWIE  
ZAKRES - PRZEBUDOWA SIECI TELETECHNICZNEJ NET - BIS

Inwestor:  
GMINA MIEJSKA KRAKÓW  
ZARZĄD DRÓG MIASTA KRAKOWA,  
UL. CENTRALNA 53, 31-586 KRAKÓW

Miejscowość/Adres  
KRAKÓW, UL. DZIAŁKOWA

Nazwisko	Spec./nr upraw.	Data	Podpis	Budowla:	TELETECHNIKA
Projektował: PAWEŁ MIGAS	teletechnika MAP/0346/PWO/16	10.22r.		Przedmiot rysunku:	PLAN SYTUACYJNY
Sprawdzał: WITOLD TURAKIEWICZ	teletechnika 0512/97/U	10.22r.			
Stadium proj.: PBW	Il. rys. 2	Nr rys. 2	Skala:	1:500	



**NET-BIS s.c. Włodzimierz Gąsior, Jolanta Gądek,  
ul. Raławicka 3, 32-200 Miechów**

Kraków: 01.03.2022 r.

**Firma Inżynieryjna TECHMA  
os. Oświecenia 24/3  
31 – 636 Kraków**

***Dotyczy: warunki techniczne na przebudowę istniejącej sieci teletechnicznej Net- Bis s.c. w zakresie zamierzonej przebudowy ul. Działkowej w Krakowie.***

W odpowiedzi na wniosek z dnia 13.01.2021 r. Firma Net-Bis s.c. Włodzimierz Gąsior, Jolanta Gądek, informuje, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą doziemną siecią teletechniczną eksploatowaną przez Net-Bis s.c.

W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przełożenie / zabezpieczenie istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

- Wykonać projekt zabezpieczenia lub przełożenia poza obręb kolizji z projektowanym zagospodarowaniem, doziemnej sieci telekomunikacyjnej światłowodowej (oznaczonej szczegółowo na mapie stanowiącej załącznik do warunków technicznych).
- Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno–budowlanymi oraz Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r, nr 219, poz.1864 z późn. zmianami)
- Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz zatwierdzonego przez Net-Bis s.c. projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej.

Z poważaniem,



Otrzymują:  
- Adresat  
- a/a



OZNACZENIA

- pakiet 4 rur 14/10mm z kablem światłowodowym magistralnym
- pakiet 2 rur 14/10mm z kablem światłowodowym dystrybucyjnym
- studnia kablowa z mufą rozdzielczą
- ziemne kable światłowodowe DAC 2J od mufy we wskazanej studni dla poszczególnych budynków zakończone rezerą instalacyjną przy granicy działek lub wprowadzone na posesję



RU.461.2.498.2022 (2)

Pani Marta Mardyla  
Pełnomocnik  
Firma Inżynieryjna  
TECHMA  
os. Oświecenia 24/3  
31-636 Kraków

Gmina Miejska Kraków  
Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
Inwestor

**Dotyczy: uzgodnienia lokalizacji tras budowy: kanału technologicznego, sieci kanalizacji deszczowej wraz z przykanalikami oraz przebudowy: oświetlenia ulicznego, sieci energetycznych SN i NN, kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami, gazociągu wraz z przyłączami, wodociągu wraz z przyłączami, sieci teletechnicznej dla zadania pn.: „Ulica Działkowa – wykonanie kanalizacji opadowej i modernizacji drogi – opracowanie dokumentacji projektowej” – (umowa nr 944/ZDMK/2021 z dnia 21.07.2021 r.).**

Po rozpatrzeniu załączonej do wniosku w sprawie jw. dokumentacji, Zarząd Dróg Miasta Krakowa informuje, że **uzgadnia** trasy budowy kanału technologicznego, przebudowy oświetlenia ulicznego, budowy sieci kanalizacji deszczowej wraz z przykanalikami, przebudowy sieci energetycznych SN i NN, przebudowy kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami, przebudowy gazociągu wraz z przyłączami, przebudowy wodociągu wraz z przyłączami oraz przebudowy sieci teletechnicznej dla zadania pn.: „Ulica Działkowa – wykonanie kanalizacji opadowej i modernizacji drogi – opracowanie dokumentacji projektowej”, w zakresie zgodnym z umową nr 944/ZDMK/2021 z dnia 21.07.2021 r. w nawiązaniu do projektu budowlanego branży drogowej, uzgodnionego pismem znak: RU.461.1.36.2022 z dnia 19.01.2022 r., z następującymi warunkami realizacji inwestycji:

1. Na czas prowadzenia robót należy zapewnić ciągłość i bezpieczeństwo ruchu pieszych i pojazdów w rejonie planowanej inwestycji.
2. Roboty w zakresie budowy i przebudowy rozpatrywanej infrastruktury technicznej należy skoordynować z pracami drogowymi w ramach planowanej modernizacji ul. Działkowej, dla której rozwiązania techniczne w projekcie budowlanym branży drogowej zostały uzgodnione w tut. Zarządzie pismem znak: RU.461.1.36.2022 z dnia 19.01.2022 r.
3. Realizacja budowy i przebudowy przedmiotowej infrastruktury wyłącznie w koordynacji z w/w planowaną modernizacją drogi.
4. W miejscu realizacji robót ziemnych, rurociągi i kable układać w odwodnionych wykopach wąskoprzestrzennych, na wyrównanym podłożu, na warstwie zagęszczonej podsypki piaskowej. Zasyp rozkopów gruntem zagęszczalnym wg normy PN-S-02205/1998 – „Roboty ziemne”.
5. Projektowane uzbrojenie, należy lokalizować w odległości min. 0,5 m od docelowego krawężnika, studni wodościekowych, obrzeży.

6. Projektowane studnie kanalizacyjne (włazy studni) należy lokalizować w osi pasa ruchu lub w osi jezdni.
7. W montowanych włazach zastosować uszczelki sprężyste „z pamięcią”.
8. Na przekroczeniach jezdni oraz zjazdów projektowane uzbrojenie kablowe (oświetlenie, kable energetyczne, teletechnika) oraz gazowe należy ułożyć w rurach osłonowych na głębokości min. 1,00m.
9. Projekt branżowy odwodnienia należy uzgodnić z zarządcą sieci tj. Jednostką Klimat-Energia-Gospodarka Wodna, os. Szkolne 27, 31-977 Kraków.
10. Projekt branżowy oświetlenia należy uzgodnić odrębnym wnioskiem w ZDMK, zgodnie z warunkami wydanymi pismem: RU.461.6.35.2021 z dnia 08.02.2021r.
11. Kanał technologiczny powinien spełniać warunki techniczne zawarte w Rozporządzeniu Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 kwietnia 2015 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać kanały technologiczne, aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne dla projektantów umieszczone na stronie. Opracowaną dokumentację, należy uzgodnić w Zarządzie Dróg Miasta Krakowa, przed przystąpieniem do jej realizacji.
12. Wyłączane z eksploatacji elementy infrastruktury, które zlokalizowane są w zasięgu planowanych rozkopów, należy usunąć fizycznie w całości wraz z armaturą. Pozostałe trwale zabezpieczyć (odcięcie, zamulenie, zaślepienie).
13. Na skrzyżowaniach i zbliżeniach do istniejącego uzbrojenia prace ziemne należy prowadzić ręcznie, z zachowaniem szczególnej ostrożności, pod nadzorem przedstawicieli użytkowników w/w uzbrojenia.
14. Wodociąg oraz gazociąg układany w pasie drogowym należy wykonać w całości z materiałów nowej generacji, wysokiej jakości, zapewniających trwałość, bezawaryjność oraz możliwość prowadzenia robót drogowych.
15. Uzupełnić legendę – istniejące oświetlenie do demontażu.
16. Zbliżenia lub skrzyżowania z istniejącymi i projektowanymi sieciami uzbrojenia technicznego należy uzgodnić z użytkownikami lub zarządcami tych sieci.
17. Dodatkowe warunki przywrócenia pasa drogowego (poza zakresem projektu budowlanego branży drogowej pismo znak: RU.461.1.36.2022 z dnia 19.01.2022 r.) do poprzedniego stanu użyteczności, w tym zakres i technologia robót przywracających stan użyteczności, zostaną określone przed rozpoczęciem robót budowlanych związanych z realizacją modernizacji ul. Działkowej.
18. Integralną częścią pisma jest opieczętowany załącznik graficzny –mapa syt.-wys. – projekt zagospodarowania terenu.
19. Uzgodnienie zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania.

Jednocześnie Zarząd Dróg Miasta Krakowa informuje, że **unieważnia** pismo wydane przez ZDMK znak: RU.461.2.498.2022 (1) z dnia 11.03.2022r.

Załącznik:

1 x mapa do celów projektowych

Otrzymują:

1 x Adresat (wraz z załącznikiem)

1 x aa (18368/2022, ID: 2578235)

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
tel. +48 12 616 70 00 (centrala) +48 12 616 75 55 (Centrum Sterowania Ruchem)  
fax: +48 12 616 7417, sekretariat@zdmk.krakow.pl  
31-586 Kraków ul. Centralna 53  
ePUAP:/ZIKiT/SkrytkaESP  
www.zdmk.krakow.pl

Z up. Dyrektora ZDMK

*Irena Lisak*  
Irena Lisak

Z-ca Kierownika Działu Uzgodnień

**GEOskala**  
USŁUGI GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE  
30-709 Kraków, ul. Stoczniewców 3  
tel. 601 49 17 50 e-mail: geoskala@interia.pl  
Nip. 679-22-507 Regon 14570518  
ID: GD-13.6640.6258.2021

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH SKALA 1 : 500		miasto: Kraków Jednostka ewidencyjna : 126104_9 Podgórze Obreń ewidencyjny: 126104_9.0056, P-56
Obiekt :	UL. DZIAŁKOWA działka 352/2 obr 56 Podgórze	Mapa zgodna ze stanem w terenie na: sierpień 2021
nr. zlecenia 6149/2021	Układ wsp.(X,Y) PL-2000 Układ odniesienia H-PL-EVRF 2007-NH	Sekcje: 7.124.12.06.4.2 7.124.12.07.3.1 7.124.12.07.3.3

PRACE GEODEZYJNE WYKONAŁA

Granice działek ewidencyjnych  
nie zostały ustalone w ramach wykonywania  
mapy do celów projektowych

Niniejsza mapa została wykonana  
bez ustalenia obciążeń  
dot. służebności gruntowych

Obiekty projektowane w okresie ostatnich  
3 lat w zakresie  
naniesiono zgodnie z dokumentacją  
uzgodnioną w Z.U.D.P.

Niniejsza mapa w swojej treści  
zawiera projektowane sieci  
uzbrojenia terenu uzgodnioną w ZUDP

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych  
nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń  
podziemnych, które nie były zgłoszone do  
inwentaryzacji lub o których brak jest  
informacji w instytucjach branżowych

PRACE GEODEZYJNE WYKONAŁA  
**GEOskala**  
USŁUGI GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE  
30-709 Kraków, ul. Stoczniewców 3  
Nr ks. Rob. 6149/2021  
Kraków, dn. 11.08.2021

GEODETA UPRAWNIONY  
nr dop. 15723  
mgr inż. Marek Filiczak

Legenda:  
linia rozgraniczająca teren o różnym przeznaczeniu  
wg Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego  
opisy oznaczenia wg Miejscowego Planu Zagospodarowania  
obszaru „Dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa” - etap A  
150.ZD.1 - Tereny ogrodów działkowych,



- LEGENDA
- OBRZEŻE BET. 8/30
  - KRAWĘŻNIK BET. 15/30 – ODKRYCIE 12CM
  - KRAWĘŻNIK BET. 15/30 – ODKR. 4CM
  - ..... PROJ. KRAWĘŻNIK BETONOWY 15/30 Z ODKRYCIEM 2CM PIONOWY
  - PROJ. KRAWĘŻNIK BETONOWY 15/30 Z ODKRYCIEM 0CM PIONOWY
  - LINIE NAWIAZAŃ (BRAK KRAWĘŻNIKÓW I OBRZEŻY)
  - - - PROJ. OŚWIETLENIE ULICZNE
  - PROJ. WODOCIĄG
  - PROJ. KANALIZACJA DESZCZOWA
  - PROJ. KANALIZACJA SANITARNA
  - PROJ. GAZ
  - PROJ. PRZEBUDOWA SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ NN
  - PROJ. PRZEBUDOWA SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ SN
  - PROJ. KANAL TECHNOLOGICZNY
  - PROJ. KANALIZACJA KABLOWA

ZADANIE GRAFICZNE DO PISMA  
ZDANK Nr. 461.2.488.2022/p/  
z dn. 15.04.2022 r.

Os. Oświadczam: 240.31439 Kraków tel. 0 607 57 65 80, 0 603 66 34 31 e-mail: biuro@technima.pl www.technima.pl				Firma inżynierska <b>TECHNIMA</b> ul. 1100 157 62-68 REGON 140002007	
Zad. inwest. / Obiekt bud.: PRZEBUDOWA UL. DZIAŁKOWEJ W KRAKOWIE					
Inwestor: GMINA MIEJSKA KRAKÓW ZARZĄD DRÓG MIASTA KRAKOWA, UL. CENTRALNA 51, 31-586 KRAKÓW					
Miejscowość/Adres: KRAKÓW, UL. DZIAŁKOWA					
Nazwa:	Spec. na oprac.	Data:	Podpis:	DROGI	
Opracował:	12.21r.			Przebiegł rysunek:	
MARTA MAROLDA	drogi	12.21r.		PLAN SYTUACYJNY	
Projektował:	12.21r.				
STWIERDZIŁ: MARIOLA	B. rys.	1	Skala:	1:500	
Badanie typ. PB					

GD-17.6630.1184.2022

## Odpis protokołu

## z narady koordynacyjnej przeprowadzonej drogą elektroniczną w zakresie sytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu

Działając na podstawie art. 7d i art.28b-28d ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne oraz Zarządzenia nr 2423/2020 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 28.09.2020 r. w sprawie zasad przeprowadzania narad koordynacyjnych dotyczących usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia na terenie Miasta Krakowa

po rozpatrzeniu wniosku:

**Firma Inżynieryjna TECHMA****31-636 Kraków, ul. Os. Oświecenia 24/3**

dotyczącego:

sieć wodociągowa z przyłączami, sieć kanalizacji deszczowej z przykanalikami, sieć gazowa z przyłączami, sieć oświetleniowa z lokalizacją słupów, sieć energetyczna kablowa NN i SN, kanał technologiczny, sieć teletechniczna w zakresie A-f<sup>1</sup>

zlokalizowanego:

**Kraków, ul. Działkowa, jednostka ewidencyjna: Podgórze, obręb: 56**

Na naradzie koordynacyjnej zakończonej w dniu 2022-06-22 rozpatrzono wyżej wymieniony wniosek o uzgodnienie projektowanej sieci uzbrojenia terenu.

Uwagi i zalecenia:

Podmioty władające sieciami uzbrojenia terenu:		
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz Imię i nazwisko osoby, która ten podmiot reprezentuje:	Stanowisko/treść uwagi:
1	ArcelorMittal Poland S.A.	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
2	GAZ SYSTEM Andrzej Nobis	pozytywne bez uwag Brak uwag
3	HAWE TELEKOM SP. Z O.O. w restrukturyzacji Martyna Grzędzicka	nie dotyczy Nie dotyczy

4	Instytut Chemii Bioorganicznej Polskiej Akademii Nauk Poznańskie Centrum Superkomputerowo-Sieciowe _____ Eryk Świątlicki	nie dotyczy _____ Nie dotyczy
5	Klimat-Energia-Gospodarka Wodna _____ Anna Pater	pozytywne z uwagami _____ Opinia pozytywna. Wody opadowe odprowadzić zgodnie z warunkami technicznymi.
6	Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. _____ Dariusz Kupiec	pozytywne bez uwag _____ Brak uwag
7	Netia Telekom Telmedia S.A. _____ Lesław Augustyn	pozytywne z uwagami _____ - prace w pobliżu sieci tt. Netia wykonać pod nadzorem służb technicznych Netii, - termin rozpoczęcia prac należy zgłosić na adres: nadzory@netia.pl
8	Orange S.A. _____ _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	pozytywne bez uwag _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
9	PSG Sp. z o.o. Oddział w Tarnowie Zakład w Krakowie _____ Krzysztof Kałwak	pozytywne bez uwag _____ Brak uwag
10	Tauron Dystrybucja S.A. _____ Piotr Pikul	pozytywne z uwagami _____ Uzgadnia się pod warunkiem zachowania uwag zawartych w piśmie Znak TD/OKR/OMD/2022-01-27/0000020 Z dnia 27-01-2022r.
11	T-Mobile Polska S.A. _____ _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	pozytywne bez uwag _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
12	UPC Polska Sp. z o.o. _____ _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	pozytywne bez uwag _____ Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
13	Wodociągi Miasta Krakowa S.A. _____ Mariusz Ligas	pozytywne z uwagami _____ Opiniuję pozytywnie na warunkach określonych pismem ITT.6240.112.2021 z dnia 13.05.2022 r.
14	Wydział Kształtowania Środowiska UMK _____ Damian Mielnicki	pozytywne z uwagami _____ Decyzja ZRID
15	Zarząd Dróg Miasta Krakowa _____ Robert Cebulski	pozytywne z uwagami _____ Na warunkach uzgodnienia znak: RU.461.2.498.2022 (2) z dnia 25.04.2022r.
Wójt/burmistrz według właściwości miejscowej:		
Lp.	Oznaczenie organu oraz Imię i nazwisko osoby upoważnionej przez organ:	Stanowisko/treść uwagi:
1	Wydział Geodezji UMK _____ Halina Mikołajska	nie dotyczy _____ Przed rozpoczęciem robót ziemnych zabezpieczyć wszystkie znaki geodezyjne pod nadzorem geodety. Po zakończeniu robót zlecić geodecie uprawnionemu sprawdzenie tych znaków a protokół ze sprawdzenia dołączyć do operatu geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej. Zniszczenie, uszkodzenie lub przemieszczenie znaku geodezyjnego podlega karze grzywny zgodnie z art. 48 Ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne.

Stanowisko przedstawicieli branż zostało uzgodnione na podstawie uwag przesłanych drogą elektroniczną.

pp. PREZYDENTA MIASTA  
Zastępca Przewodniczącego  
Narady Zarządzającej  
*Helena Mikolajska*  
Główny Specjalista  
w Wydziale Geodezji

(podpis przewodniczącego narady lub jego zastępcy)

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH SKALA 1 : 500		miasto: Kraków Jednostka ewidencyjna : 126104_9 Podgórze Obreń ewidencyjny: 126104_9.0056, P-56
Obiekt : UL. DZIAŁKOWA działka 352/2 obr 56 Podgórze		Mapa zgodna ze stanem w terenie na: sierpień 2021
nr. zlecenia 6149/2021	Układ wsp.(X,Y) PL-2000 Układ odniesienia H+PL-EVRF 2007-NH	Sekcje: 7.124.12.06.4.2 7.124.12.07.3.1 7.124.12.07.3.3

PRACE GEODEZYJNE WYKONAŁA

Granice działek ewidencyjnych  
nie zostały ustalone w ramach wykonania  
mapy do celów projektowych

Niniejsza mapa została wykonana bez ustalenia obciążeń dot. służebności gruntowych

Obiekty projektowane w okresie 3 lat w zakresie planu zagospodarowania terenu, naniesiono zgodnie z dokumentacją uzgodnioną w Z.U.D.P.

Niniejsza mapa w swojej treści zawiera projektowane sieci uzbrojenia terenu uzgodnione

Nie wyklucza się istnienia w terenie wykazanych na niniejszej mapie obiektów i urządzeń podziemnych, które nie były przedmiotem inwentaryzacji lub o których brakuje informacji w instytucjach branżowych.

PRACE GEODEZYJNE WYKONAŁA

<b>GEO-skala</b> <b>USŁUGI GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE</b> 30-709 Kraków, ul. Stoczników 3	Powstałam, ze niniejszy dokument został opracowany w wymiarach geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera opieram na zweryfikowanych. Jednocześnie informuję, że jestem odpowiedzialna karnie za złożenie fałszywego oświadczenia.
Nr ks. rob. .... 6149/2021	Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych ..... GD-13.66.40
Kraków, dn. .... 11.08.2021	Organ służby geodezyjnej, który otrzymał ..... Prezydent

GEODETA UPRAWNIENY  
nr opr. 15723  
mgr inż. Marek Filiczak

Legenda:

— linia rozgraniczająca teren o różnym przeznaczeniu wg Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego

opisy oznaczenia wg Miejscowego Planu Zagospodarowania obszaru „Dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa”

150.ZD.1 - Tereny ogrodów działkowych,

**PREZYDENT MIASTA KRAKÓWA**

Nd podstawie ustawy z dnia 17 maja 1968 r. Prawo gubelnicze i kartograficzne  
oceniać jako załącznik:

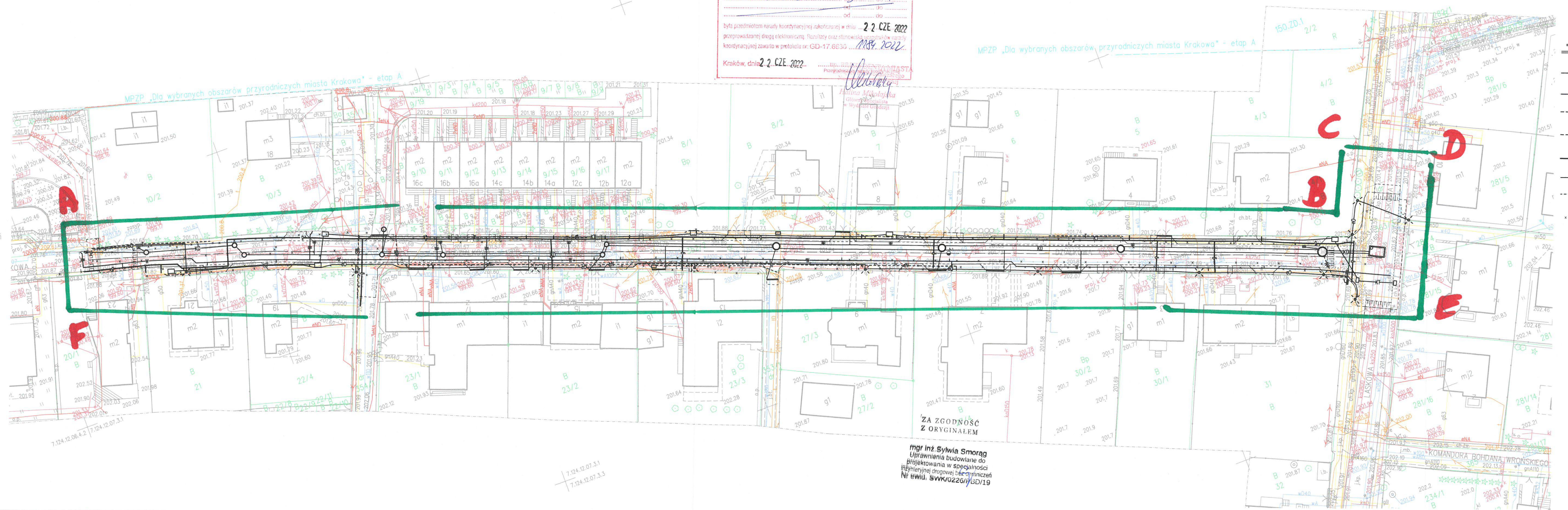
siec wodociągowa z pływaniem	od	dla
siec kanalizacyjna z pływaniem	od	dla
siec parowa z pływaniem	od	dla
siec ciepłownicza z lok. stałych	od	dla
siec energetyczna kablowa N/I SN	od	dla
kameral. roboty ziemne	od	dla
siec telekomunikacji	od	dla

była przedmiotem narady koordynacyjnej zakończonych w dniu **22 CZE 2022**  
przeprowadzonej drogą elektroniczną. Rozstrzygnięcie oraz stanowiska uczestników narady  
koordynacyjnej zawarto w protokole nr GD-17.6635 **11/84 2022**

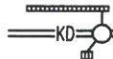
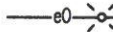
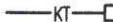
Kraków, dnia **22.CZE 2022..**

*[Podpis]*  
**Marszałek Miasta**

*[Podpis]*  
**Przewodniczący Rady Miasta**



mgr inż. Sylwia Smorąg  
Uprawnienia budowlane do  
projektowania w specjalności  
inżynierskiej drogowej bez ograniczeń  
Nr ewid. SWK/0226/FBD/19

- LEGENDA
- OBRZEŻE BET. 8/30
- KRAWĘŻNIK BET. 15/30 – ODKRYCIE 12CM
- KRAWĘŻNIK BET. 15/30 – ODKR. 4CM
- ..... PROJ. KRAWĘŻNIK BETONOWY 15/30 Z ODKRYCIEM 2CM PIONOWY
- PROJ. KRAWĘŻNIK BETONOWY 15/30 Z ODKRYCIEM 0CM PIONOWY
- LINIE NAWIAZAŃ (BRAK KRAWĘŻNIKÓW I OBRZEŻY)
-  PROJ. KANALIZACJA DESZCZOWA
-  PROJ. OŚWIETLENIE ULICZNE
- KT——— PROJ. KANAŁ TECHNOLOGICZNY
- eN--- PROJ. SIĘĆ ELEKTROENERGETYCZNA  
(NISKIE NAPIĘCIE) – SIĘĆ DOZIEMNA
- SN--- PROJ. SIĘĆ ELEKTROENERGETYCZNA  
(ŚREDNIE NAPIĘCIE) – SIĘĆ DOZIEMNA
- g——— PROJ. SIĘĆ GAZOWA
- W——— PROJ. SIĘĆ WODOCIĄGOWA
- T---C3--- PROJ. SIĘĆ TELETECHNICZNA  
— SIĘĆ DOZIEMNA
- x x PROJ. ROZBÓRKI

tel. Oficjalna 242, 31-438 Kraków tel. 0 607 57 80, 0 603 66 34 31 e-mail: biuro@technet.pl <a href="http://www.technet.pl">www.technet.pl</a>		<b>E T I M E T E C H N A</b> INP 428-67-43-68 REGION 12000297	
Zal. Inwest. Chroń. Budowl.			
<b>PRZEBUDOWA UL. DZIAŁKOWEJ W KRAKOWIE</b>			
Inwestor:			
GMINA MIĘSKA KRAKÓW Zarząd Drog Miejska Krakowa, ul. Centralna 53, 31-580 Kraków			
<b>KRAKÓW, UL. DZIAŁKOWA</b>			
Miejscowość/Adres			
Nazwa/ulożenie	Spos. roz. wypos.	Data	Pojęcia
Opracował:		12-21-	Rokbudowa
MARTA MAKUŁYJA		12-21-	Fundament wykonany:
Przeznaczony do:	drogi		PLAN SYTUACYJNY
Instytut Maj. SROGAS	50X.022.090373		
Strona mapy:		No rys.	Skala:
PDF			1:500